

BIBLIOGRAFIA RECENT D'INTERÈS

Marina Solís Obiols*

msoliso@uoc.edu

Aquesta bibliografia selectiva sobre dret lingüístic, sociolingüística i política i planificació lingüístiques ha estat elaborada principalment a partir de la informació que difonen Linguistlist (<<http://www.linguistlist.org>>) —la llista de distribució internacional especialitzada en lingüística i sociolingüística—, el CIEMEN (<<http://www.ciemen.org/>>) i el Centre de Documentació (<<http://www20.gencat.cat/portal/site/Llengcat>>) de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

A més, en aquest recull també us oferim un apartat amb una selecció de diferents llocs web d'interès per l'actualitat dels seus continguts.

1. Dret lingüístic

Articles, llibres i revistes

Corbella (2011), núm. 18, p. 30-33:

MUNDET, D.; GASULL, B. «Comparativa dels estatuts d'autonomia en la història de Catalunya i la sentència del Tribunal Constitucional sobre l'Estatut del 2006» <http://plataformallengua.cat/media/magazines/magazines/18/La_Corbella-18.pdf> [Consulta: 15 setembre 2011]

Corbella (2011), núm. 19, p. 18-19:

CRISTIÀ, M. «¿Com afecta la sentència del TC als articles lingüístics de l'Estatut del 2006?: n'hem fet un estudi», p. 18-19. <http://plataforma-llengua.cat/media/magazines/magazines/19/La_Corbella-19.pdf> [Consulta: 15 setembre 2011]

CARCELLER, M. [et al.]. «Entrevista: Vicent Moreno, president d'Escola Valenciana», p. 22-25.

<http://plataforma-llengua.cat/media/magazines/magazines/19/La_Corbella-19.pdf> [Consulta: 15 setembre 2011]

GHIONGA, P. *Fogliu di strada lingua corsa=Feuille de route langue corse: 2011-2014* [en línia]. [Ajaccio (Còrsega)]: Cullitività Tarritoriale di Corsica-Direzzione di a Lingua Corsa=Collectivité Territoriale de Corse-Direction de la Langue Corse, [2011].

<<http://salma.francetv.fr:8080/DisplayFichServlet?id=69835346>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Journal of multilingual & multicultural development. Vol. 32 no. 1 (2011), p. 71-83:
-ULASIUK, I. «Legal protection of linguistic diversity in Russia: past and present».

* Marina Solís Obiols, consultora de política i planificació lingüístiques de la Universitat Oberta de Catalunya.

Juzgados de menores y derechos lingüísticos en el 2001 [en línia]. Iruñea-Pamplona: Hizkuntz Eskubideen Behatokia-Observatorio de Derechos Lingüísticos, 2002.

<<http://behatokia.org/dokumentuak/TB01G1.pdf>> [Consulta: 15 setembre 2011]

La situación de los derechos lingüísticos en Euskal Herria, en el 2001 [en línia]. Iruñea-Pamplona: Hizkuntz Eskubideen Behatokia-Observatorio de Derechos Lingüísticos, 2002.

<<http://behatokia.org/dokumentuak/TU01G.pdf>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Memoria 2007: Elebide Servicio para la Garantía de los Derechos Lingüísticos=Elebide 2007ko Jarduera-Txostena. Zarautz: Gobierno Vasco. Viceconsejería de Política Lingüística, 2008.

<<http://www.euskara.euskadi.net/elebide>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Revista de antropología social (2010), núm. 19, p. 131-159:

MAY, S. «Derechos lingüísticos como derechos humanos = Language rights as human rights» [en línia]. <<http://www.ucm.es/BUCEM/revistas/cps/1131558x/articulos/RASO1010110131A.PDF>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Revista de Llengua i Dret, núm. 54, desembre 2010:

de TORRES PEREA, J. M. «La llengua de redacció de l'acta de la junta de propietaris». <<http://www10.gencat.net/>

[eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret/La_llengua_de_redaccio_de_l_acta_de_la_junta_de_propietaris/ca](http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret/La_llengua_de_redaccio_de_l_acta_de_la_junta_de_propietaris/ca)> [Consulta: 15 setembre 2011]

ULASIUK, I. «El tema de la llengua en l'evolució del constitucionalisme ucraïnès». <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret> [Consulta: 15 setembre 2011]

FERNÁNDEZ, D. «El règim lingüístic de la Unió Europea: llums i ombres en el procés d'ampliació». <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret> [Consulta: 15 setembre 2011]

LÓPEZ, J. I. «Antecedents i estudi de la Llei 10/2009, de 22 de desembre, d'ús, protecció i promoció de les llengües pròpies d'Aragó». <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret> [Consulta: 15 setembre 2011]

Revista de Llengua i Dret, núm. 55, Juny 2011:

TRIANO-LÓPEZ, M. «L'impacte de la normativa de 'l'ús exclusiu de l'anglès' en la llibertat d'expressió dels empleats públics als Estats Units: una anàlisi constitucional».

<http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2011-04-18.0338232971> [Consulta: 15 setembre 2011]

Tribunal Superior de Justícia de Catalunya. Recurs ordinari núm. 485/2005-E. [Incorporació del castellà com a llengua

vehicular del sistema escolar a Catalunya]

Tribunal Suprem. Recurs de cassació núm. 793/2009. [La immersió lingüística en el sistema escolar de Catalunya]

Tribunal Suprem. Recurs de cassació núm. 796/2009. [La immersió lingüística en el sistema escolar de Catalunya]

Tribunal Suprem. Recurs de cassació núm. 1839/2009. [La immersió lingüística en el sistema escolar de Catalunya]

2. Sociolingüística i planificació lingüística

Llibres

CONGRÉS DE SERVEIS LINGÜÍSTICS DE TERRITORIS DE PARLA CATALANA (2n: 2011: Reus). *Convit: II Congrés de Serveis Lingüístics de Territoris de Parla Catalana*. <<http://www.congresconvit.cat/>> [Consulta: 15 setembre 2011]

FABÀ, A.; LLABARIA, M. *Les Llengües a Catalunya: 2001-2005*. Barcelona: Fundació Jaume Bofill, 2011. (Informes Breus; 33) ISBN: 978-84-693-0009-8 <<http://www.fbofill.cat/intra/fbofill/documents/publicacions/535.pdf>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Generalitat. Direcció General de Política Lingüística. *Informe de política lingüística 2010* [fitxer informàtic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Direcció General de Política Lingüística. <<http://www.gencat.cat/llengua/informe>> [Consulta: 26 setembre 2011]

Generalitat. Direcció General de Política Lingüística. *Informe de política lingüística 2010 (occità aranès)* [fitxer informàtic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Direcció General de Política Lingüística. <<http://www.gencat.cat/llengua/informe>> [Consulta: 26 setembre 2011]

Govern d'Andorra. Servei de Política Lingüística. *Coneixements i usos lingüístics de la població d'Andorra: situació actual i evolució (1995-2009)*. [Andorra]: Centre de Recerca Sociològica de l'Institut d'Estudis Andorrans, 2011.

ISBN: 978-99920-0-615-3 <<http://www.catala.ad/>> [Consulta: 12 setembre 2011]

Linguapax review. Barcelona: Centre Unesco de Catalunya, 2011. (Materials; 6) <http://www.unescocat.org/fitxer/1976/Materials6_Lingapax%20Review%202010_web.pdf> [Consulta: 19 setembre 2011]

MARTÍ I FLORIT, T. *Llibertat i llengua: 100 reflexions sobre el català a les Illes Balears*. [Palma de Mallorca]: [Joves de Mallorca per la Llengua], [2010].

MEYERHOFF, M.; NAGY, N. (eds.). *Social lives in language-sociolinguistics and multilingual speech communities: celebrating the work of Gillian Sankoff*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins, 2008. (Impact: studies in language and society; 24) ISBN 978-90-272-1863-6 (cart.)

NOGUÉ, N. [et al.]. (ed.). *Joan Solà: 10 textos d'homenatge*. Barcelona: Empúries, 2010. (Biblioteca universal Empúries; 237) ISBN 978-84-9787-662-9 (rúst.)

PAGÈS I CASSÚ, D. *500 raons per parlar català*. Girona: CCG Edicions, 2011. ISBN 978-84-92718-67-2

PRADILLA, M. À. *De Política i planificació lingüística: Mirades contemporànies a l'ecosistema comunicatiu català*. Benicarló: Onada, 2011. (Biblioteca la nau; 12) ISBN 978-84-15221-07-4

QUEROL PUIG, E. *Ser multilingüe o no ser...?: Les representacions de les llengües dels joves barcelonins*. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2011.

RAMIS SASTRE, M. A. (coord.). *El català als sectors del comerç i la restauració: estudi sobre la situació del català a sa Pobla, Búger, Campanet, Son Servera, Sant Llorenç, Capdepera i Artà*. [Palma de Mallorca]: Consell de Mallorca, [2009]
<<http://www.conselldemallorca.cat/media/21558/estudiosociolingüistic09.pdf>>
[Consulta: 15 setembre 2011]

Recull sintètic dels principals resultats de l'enquesta elaborada pel Centre de Recerca Sociològica de l'Institut d'Estudis Andorrans *Coneixements i usos lingüístics de la població d'Andorra: situació actual i evolució (1995-2009)*.

SOLÉ CAMARDONS, J. *Falsos mites y algunas recomendaciones sobre la lengua catalana y la juventud: comunicació presentada al «Encuentro internacional de jóvenes europeos hablantes*

de lenguas minorizadas/minoritarias: Gasteiz 19-22 de julio de 2011», 2011.

[SOLÉ CAMARDONS, J.; TORRIJOS, A.]. *Els Grups segons els usos lingüístics a Catalunya* 2008. [Barcelona]: [inèdit], [2011]. ISBN 84-457-0593-8

SOLÉ MENA, A. *Multilingües des del bressol: Educar els fills en diverses llengües*. Barcelona: UOC, 2009. (Pedagogia; 147) ISBN 978-84-9788-842-4

SOLÉ MENA, A. *Multilingües desde la cuna: educar a los hijos en varios idiomas*. Barcelona: UOC, 2010. (Pedagogia; 147) ISBN 978-84-9788-025-1

STRUBELL, M.; BOIX-FUSTER, E. (eds.). *Democratic Policies for Language Revitalization: the Case of Catalan*. Hampshire: Palgrave Macmillan, 2011. (Palgrave Studies in Minority Languages and Communities) ISBN 978-0-230-28512-5

UNANUE, A.; INTZAUSTI, N.; SARASUA, J. (dir.); AREXOLALEIBA, J. L. (dir.). *Cooperativas y euskera: historia y fundamentos de una nueva etapa*. Arrasate: Emun Kooperatiba Elkarte; Eskoriatza: Lanki Ikertegia. Mondragon Unibertsitatea, 2002. ISBN 84-607-5942-0

XARXA CRUSCAT; FUNDACC. *Coneixements i usos del català a Catalunya el 2010: dades del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura*. Barcelona: Fundació d'Audiències de la Comunicació i la Cultura, 2011.
<http://www.fundacc.org/docroot/fundacc/pdf/dieta_llengua.pdf> [Consulta: 15 setembre 2011]

XORNAES SOBRE NORMALIZACIÓN LLINGÜÍSTICA NOS CONCEYOS: (XIXÓN)
2004. *Xornaes sobre Normalización Llingüística nos Conceyos: ponencias*. Xixón: Ayuntamiento de Xixón. Oficina Municipal de la Llingua, 2006.

Revistes

Contributions to science. Vol. 6 (2010), núm. 1, p. 21-26:

MIRA, J.; SEOANE, L. F.; PAREDES, Á.
«Can two languages coexist within the same community of speakers?»
<<http://revistes.iec.cat/index.php/CtS/article/viewFile/44103/44268>> [Consulta: 15 setembre 2011]

Current issues in language planning. Vol. 11 (2010), núm. 4:

OBAIDUL HAMID, M. «Globalisation, English for everyone and English teacher capacity: language policy discourses and realities in Bangladesh», p. 289-310.

SALLABANK, J. «Standardisation, prescription and polynomie: can Guernsey follow the Corsican model?», p. 311-330.

SKERRETT, D. M. «Can the Sapir-Whorf hypothesis save the planet? Lessons from cross-cultural psychology for critical language policy», p. 331-340.

RAHMAN, T. «A multilingual language-in-education policy for indigenous minorities in Bangladesh: challenges and possibilities», p. 341-359.

EGGINGTON, W. G. «Towards accommodating the 'tragedy of the commons'

effect in language policy development», p. 360-370.

HEUGH, K. «Productive engagement with linguistic diversity in tension with globalised discourses in Ethiopia», p. 378-396.

TING, S.-H. «Impact of language planning of language choice in friendship and transaction domains in Sarawak, Malaysia», p. 397-412.

CHUA, S. K. C. «Singapore's language policy and its globalised concept of Bi(tri)lingualism», p. 413-429.

BALDAUF, R. B.; KAPLAN, R. B.; KAMWANGAMALU, N. «Language planning and its problems», p. 430-438.

ELLIS, E.; GOGOLIN, I.; CLYNE, M. «The Janus face of monolingualism: a comparison of German and Australian language education policies», p. 439-460.

Current issues in language planning. Vol. 12 (2011), núm. 1:

LIDDICOAT, A. J. «Feminist language planning», p. 1-7.

PAUWELS, A. «Planning for a global lingua franca: challenges for feminist language planning in English(es) around the world», p. 9-19.

MILES, K. «Feminist language planning in Sweden», p. 21-33.

BENGOECHEA BARTOLOMÉ, M. «Non-sexist Spanish policies: an attempt bound to fail?», p. 35-53.

ABBOU, J. «Double gender marketing in French: a linguistic practice of anti-sexism», p. 55-75.

RUBY YANG, C. C. «Gender representation in a Hong Kong primary English

- textbook series: thew relationship between language planning and social policy», p. 77-88.
- HEUGH, K. «Discourses from without, discourses from within: women, feminism and voice in Africa, p. 89-104.
- International journal of the sociology of language* (2011), núm. 209:
Special Issue: The many faces of language emancipation.
ISSN 0165-2516; e-ISSN: 1613-3668.
- Journal of language and politics*. Vol. 10 (2011), núm. 2, p. 160-181:
- FERNÁNDEZ VITORES, D. «Subsidiarity breeds contempt: how decentralization of policy decision-making favours a monolingual Europe».
- Journal of multilingual & multicultural development*. Vol. 32 (2011), núm. 1:
- CINCOTTA-SEGI, A. R. «'The Big ones swallow the small ones'. Or do they? Language-in-education policy and ethnic minority education in the Lao PDR», p. 1-15.
- GU, M. «Language choice and identity construction in peer interactions: insights from a multilingual university in Hong Kong», p. 17-31.
- REERSHEMIUS, G. «Reconstructing the past? Low German and the creating of regional identity in public language display», p. 33-54.
38. KIN TONG, H.; HONG CHEUNG, L. «Cultural identity and language: a proposed framework for cultural globalisation and glocalisation», p. 55-69.
- Journal of multilingual & multicultural development*. Vol. 32 (2011), núm. 3:
- CLINE, T. [et al.]. «Young people's representations of language brokering», p. 207-220.
- DE KEERE, K.; ELCHARDUS, M. «Narrating linguistic conflict: a storytelling analysis of the language conflict in Belgium», p. 221-234.
- KOBAYASHI, Y. «Expanding-circle students learning 'standard English' in the outer-circle Asia», p. 235-248.
- 4LAI, M. L. «Cultural identity and language attitudes-into the second decade of postcolonial Hong Kong», p. 249-264.
- MARTIN, E. «Multilingualism and Web advertising: addressing French-speaking consumers», p. 265-284.
- SHUM, M. S. K. [et al.]. «South Asian students' Chinese language learning in Hong Kong: motivations and strategies», p. 285-297.
- Journal of sociolinguistics*. Vol. 15 (2011), núm. 3:
- MANAGAN, K. «Koud Zyé: A glimpse into linguistic enregisterment on Kréyòl television in Guadeloupe», p. 299-322.
- PIETIKÄINEN, S.; KELLY-HOLMES, H. «The Local political economy of languages in a Sámi tourism destination: Authenticity and mobility in the labelling of souvenirs», p. 323-346.

- SOUKUP, B. «Austrian listeners's perceptions of standard-dialect style-shifting: An empirical approach», p. 347-365.
- NAGY, N. «Lexical change and language contact: Faetar in Italy and Canada», p. 366-382.
- REERSHEMIUS, G. «A new role for Low German? Language insertion as bilingual practice in the process of language shift», p. 383-397.
- Langage et société* (2011), núm. 136:
- CANUT, C. DUCHÊNE, A. (dirs.). Dossier Monogràfic: «Appropriation politique et économique des langues».
- Language in society*. Vol. 40 (2011), núm. 1, p. 75-89:
- KOVEN, M. «Comparing stories told in sociolinguistic interviews and spontaneous conversation».
- Language in society*. Vol. 40 (2011), núm. 2:
- PAX LEONARD, S. «Relative linguistic homogeneity in a new society: The case of Iceland», p. 169-186.
- SCHNURR, S.; CHAN, A. «Exploring another side of co-leadership: Negotiating professional identities through face-work in disagreements», p. 187-209.
- Language policy*. Vol. 10 (2011), núm. 1:
- KAMAL ABDELHAY, A.; MAKONI, B.; BULLOCK MAKONI, S. «The Naivasha language policy: the language of politics and the politics of language in Sudan», p. 1-18.
- EVANS, S. «Historical and comparative perspectives on the medium of instruction in Hong Kong», p. 19-36.
- PAVLENKO, A. «Language rights versus speakers's rights: on the applicability of Western language rights approaches in Eastern European contexts», p. 37-58.
- Language policy*. Vol 10 (2011), núm. 2:
- KRZYZANOWSKI, M.; WODAK, R. «Political strategies and language policies: the European Union Lisbon strategy and its implications for the EU's language and multilingualism policy, p. 115-136.
- BALE, J. «The Campaign for Spanish language education in the 'Colossus of the North', 1914-1915», p. 137-157.
- GEORGIU, V. «Intended and unintended effects of language planning: insights from an orthography debate in Cyprus», p. 159-182.
- Marges* (2011), núm. 93, p. 106-115:
- ESCRIBANO, P. «El Llibre blanc de la política lingüística del Govern basc».
- Papers: revista de sociologia*. Vol. 96 (2011), núm. 2, p. 501-514:
- AGULÓ CALATAYUD, V. «Análisis de la realidad sociolingüística del valenciano» <<http://ddd.uab.cat/pub/papers/02102862v96n2p501.pdf>> [Consulta: 15 setembre 2011]
- Revista de Llengua i Dret*, núm. 54, Juny 2011:
- Revista de Llengua i Dret*, núm. 55, Juny 2011:

DOMÈNECH VICEDO, J. «L'ús del català a les Corts Valencianes. Tria de llengua i de registre dels diputats valencians». <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2011-04-18.0338232971/article.2011-04-18.0255423279/ca> [Consulta: 25 setembre 2011]

BRANCHDELL, A. «Avaluació de la política lingüística. El tractament del rus a Estònia i de l'espanyol a Catalunya». <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2011-04-18.0338232971/article.2011-04-18.3116204579/c> [Consulta: 25 setembre 2011]

3. Llocs web

Som escola.cat

Conjunt d'entitats cíviques, culturals i de tot l'àmbit educatiu que, arran de les sentències del Tribunal Suprem espanyol que qüestionen el paper del català com a llengua vehicular de l'ensenyament a Catalunya, s'han organitzat per refermar el suport a l'escola catalana i al model de cohesió social que aquesta representa.

<<http://www.somescola.cat/www/somescola/ca.html>> [Consulta: 15 setembre 2011]

La Sentència del Tribunal Constitucional 31/2010, de 28 de juny

Editorial de la *Revista de Llengua i Dret*, núm. 54 (desembre 2010) sobre la sentència del Tribunal Constitucional en relació amb l'Estatut d'Autonomia de 2006 i la llengua catalana.

<http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/Revista_de_llengua_i_dret> [Consulta: 15 setembre 2011]

«La llengua catalana i la sentència del Tribunal Constitucional sobre l'Estatut. Anàlisi i perspectives».

Conferència que va tenir lloc el 8 de setembre de 2010 a la seu de l'Institut d'Estudis Catalans a Barcelona, a càrrec d'Antoni Milian, F. X. Vila i Ferran Requijo.

<http://videoteca.iec.cat/entrada.asp?v_id=82> [Consulta: 15 setembre 2011]